



---

**Европейская экономическая комиссия****Административный комитет Конвенции МДП 1975 года****Сорок девятая сессия**

Женева, 4 февраля 2010 года

**Аннотированная предварительная повестка дня  
сорок девятой сессии,**

которая состоится во Дворце Наций в Женеве  
и откроется в четверг, 4 февраля 2009 года, в 10 час. 00 мин.<sup>1, 2</sup>

**I. Предварительная повестка дня**

1. Утверждение повестки дня.
2. Выборы должностных лиц.
3. Статус Конвенции МДП 1975 года.

---

<sup>1</sup> По соображениям экономии делегатов просят приносить на заседания документы, указанные в настоящей предварительной повестке дня. *В зале заседаний никакая официальная документация распространяться не будет.* До сессии недостающие документы можно получить непосредственно в Отделе транспорта ЕЭК ООН (факс: +41-22-917-0039; электронная почта: [wp.30@unece.org](mailto:wp.30@unece.org)). Документы можно также загрузить с вебсайта ЕЭК ООН, посвященного вопросам упрощения процедур пересечения границ (<http://border.unece.org>). В ходе сессии официальные документы можно получить в Секции распространения документов ЮНОГ (ком. С.337, 3-й этаж, Дворец Наций).

<sup>2</sup> Полный текст Конвенции МДП 1975 года, а также полный перечень Договаривающихся сторон Конвенции имеются на вебсайте ЕЭК ООН: <http://www.unece.org/trans/conventn/legalinst.html#customs>. Делегатов просят заполнить регистрационный бланк, имеющийся на вебсайте Отдела транспорта ЕЭК ООН в Интернете (<http://www.unece.org/trans/registfr.html>), и направить его в секретариат ЕЭК ООН не позднее чем за одну неделю до начала сессии либо по факсу (+41-22-917-0039), либо по электронной почте ([wp.30@unece.org](mailto:wp.30@unece.org)). До начала сессии делегатам, не имеющим долгосрочного пропуска, следует получить пропуск в Секции охраны и безопасности ЮНОГ, которая находится у въезда со стороны Прени (Pregny Gate (14, Avenue de la Paix)). В случае затруднений просьба связаться по телефону с секретариатом ЕЭК ООН (внутренний номер: 73263). Схему Дворца Наций и другую полезную информацию см. на вебсайте <http://www.unece.org/meetings/practical.htm>.

4. Деятельность и административные функции Исполнительного совета МДП (ИСМДП):
  - a) Деятельность ИСМДП:
    - i) Доклад Председателя ИСМДП;
    - ii) Международный банк данных МДП (МБДМДП);
    - iii) Онлайн-реестр устройств наложения таможенных пломб и таможенных печатей ЕЭК ООН;
    - iv) Национальные и региональные рабочие совещания и семинары МДП;
  - b) Административные функции ИСМДП и секретариата МДП:
    - i) Доклад о состоянии счетов за 2009 год;
    - ii) Процедура финансирования деятельности ИСМДП и секретариата МДП в 2010 году;
    - iii) Проверка, проведенная Управлением служб внутреннего надзора (УСВН) Организации объединенных Наций.
5. Разрешение на печатание и распространение книжек МДП и на организацию и функционирование системы гарантий.
6. Разрешение на заключение соглашения между ЕЭК ООН и МСАТ.
7. Пересмотр Конвенции:
  - a) Поправка(и) к Конвенции относительно максимального уровня гарантии на книжку МДП;
  - b) Другие предложения по поправкам к Конвенции;
  - c) Этап III процесса пересмотра МДП – компьютеризация процедуры МДП.
8. Применение Конвенции:
  - a) Рекомендация по включению кода ГС в книжку МДП;
  - b) Комментарии, одобренные WP.30.
9. Оптимальная практика.
10. Прочие вопросы:
  - a) Сроки проведения следующей сессии;
  - b) Ограничение на распространение документов.
11. Утверждение доклада.

## II. Аннотации к предварительной повестке дня

### Пункт 1

#### Утверждение повестки дня

*Документация:* ECE/TRANS/WP.30/AC.2/100

1. Административный комитет может, при желании, рассмотреть и утвердить повестку дня настоящей сессии. Комитет будет также проинформирован о том, что в соответствии со статьей 6 приложения 8 к Конвенции МДП 1975 года "для принятия решений необходим кворум, составляющий не менее одной трети государств, являющихся Договаривающимися сторонами". По состоянию на 20 апреля 2007 года число Договаривающихся сторон Конвенции составляло 68.

### Пункт 2

#### Выборы должностных лиц

2. В соответствии с правилами процедуры Комитета и установившейся практикой Комитету следует избрать Председателя и, возможно, заместителя Председателя для своих сессий в 2010 году.

### Пункт 3

#### Статус Конвенции МДП 1975 года

3. Комитет будет проинформирован о числе Договаривающихся сторон Конвенции МДП 1975 года. Более подробная информация о статусе Конвенции, а также о различных уведомлениях депозитария имеется на вебсайте МДП<sup>3</sup>.

4. В частности, Комитет может, при желании, отметить, что предложение по поправкам, предусматривающее включение новой пояснительной записки к статье 3 а) (уведомление депозитария C.N.48.2009.TREATIES-1 от 2 февраля 2009 года), вступило в силу 1 октября 2009 года (уведомление депозитария C.N.387.2009.TREATIES-3 от 2 июля 2009 года). Что касается предложения по поправке к приложению 6, пояснительная записка 0.8.3 в отношении максимальной суммы гарантии на книжку МДП (уведомление депозитария C.N.198-2009.TREATIES-2 от 8 апреля 2009 года), то к 1 октября 2009 года более пяти государств – участников Конвенции (Армения, Грузия, Иран (Исламская Республика), Кыргызстан, Сирийская Арабская Республика, Таджикистан, Турция и бывшая югославская Республика Македония) уведомили Генерального секретаря о своем возмущении против предложенной поправки. Следовательно, в соответствии с положениями статьи 59 (4) Конвенции, поправка считается не принятой и не влечет за собой никаких последствий. Подробная информация об этих возражениях содержится в уведомлениях депозитария C.N.722.2009.TREATIES-10 (переиздано 13 ноября 2009 года), C.N.706.2009.TREATIES-3, C.N.714.2009.TREATIES-4, C.N.716.2009.TREATIES-5, C.N.717.2009.TREATIES-6, C.N.718.2009.TREATIES-7, C.N.720.2009.TREATIES-8 и

<sup>3</sup> <<http://tir.unece.org>>.

C.N.721.2009.TREATIES–9, все от 9 октября 2009 года, и C.N.809.2009.TREATIES–11 от 13 ноября 2009 года).

#### **Пункт 4**

#### **Деятельность и административные функции Исполнительного совета МДП (ИСМДП)**

##### **а) Деятельность ИСМДП**

###### *i) Доклад Председателя ИСМДП*

*Документация:* ECE/TRANS/WP.30/AC.2/2010/1

5. В соответствии с пунктом 4 статьи 11 приложения 8 к Конвенции и по решению Административного комитета (TRANS/WP.30/AC.2/55, пункты 14–15) секретариат ЕЭК ООН подготовил доклад ИСМДП о работе его сороковой сессии (июнь 2009 года) для информации и одобрения Административным комитетом (ECE/TRANS/WP.30/AC.2/2010/1).

6. Дополнительная информация о деятельности ИСМДП за последнее время, а также о различных соображениях и решениях, принятых на его сорок первой (октябрь 2009 года) и сорок второй (февраль 2010 года) сессиях, будет представлена в устной форме Председателем ИСМДП.

###### *ii) Международный банк данных МДП (МБДМДП)*

7. Комитету предлагается принять к сведению положение в связи с передачей документов и данных в МБДМДП. Комитет будет также проинформирован о ходе реализации проекта МБДМДП онлайн+, призванного дать таможенным органам возможность обновлять данные своих стран, содержащиеся в МБДМДП, в онлайн-режиме.

###### *iii) Онлайн-реестр устройств наложения таможенных пломб и таможенных печатей ЕЭК ООН*

8. Административный комитет будет проинформирован о функционировании Онлайн-реестра устройств наложения таможенных пломб и таможенных печатей ЕЭК ООН.

###### *iv) Национальные и региональные рабочие совещания и семинары МДП*

9. Комитет может, при желании, заслушать информацию о проведенных и/или запланированных семинарах.

##### **б) Административные функции ИСМДП и секретариата МДП**

###### *i) Доклад о состоянии счетов за 2009 год*

10. В соответствии с пунктом 4 статьи 11 приложения 8 к Конвенции ИСМДП представляет проверенные финансовые отчеты Административному комитету не реже одного раза в год либо по просьбе Административного комитета. Поскольку компетентные финансовые службы Организации Объединенных Наций не смогут завершить подготовку официального отчета за 2009 год к сессии Административного комитета в феврале 2010 года, доклад с полным и окончательным финансовым отчетом будет представлен, как и в прошлом, на сессии Комитета в сентябре 2010 года для официального утверждения.

*ii) Процедура финансирования деятельности ИСМДП и секретариата МДП*

*Документация:* ECE/TRANS/WP.30/AC.2/89

11. Комитет может, при желании, принять к сведению, что бюджет и смета расходов на деятельность ИСМДП и секретариата МДП в 2010 году были утверждены Комитетом на его предыдущей сессии (ECE/TRANS/WP.30/AC.2/99, пункт 16). Комитет может, при желании, заслушать информацию о переводе МСАТ в Целевой фонд МДП требуемых средств для деятельности ИСМДП и секретариата МДП в 2010 году. На своей предыдущей сессии Комитет также утвердил размер сбора с книжки МДП (0,3333 долл. США, см. там же). Эта сумма должна быть выражена в швейцарских франках после перевода указанных средств по обменному курсу доллара США к швейцарскому франку на день перевода. Комитет может, при желании, принять к сведению размер сбора с книжки МДП, выраженный в швейцарских франках.

12. Кроме того, Комитет может, при желании, принять к сведению процедуру сбора и перевода суммы за каждую книжку МДП для финансирования деятельности ИСМДП и секретариата МДП (ECE/TRANS/WP.30/AC.2/89, пункт. 38 и приложение 2), согласно которой

"8) МСАТ ведет отдельный счет, подробно отражающий количество выданных книжек МДП и соответствующие полученные суммы;

9) Ревизор МСАТ представляет справку о проверке, содержащую мнение о вышеупомянутом счете за соответствующий год, с указанием переведенной суммы, а также общей суммы, фактически выставленной к оплате (15 января);

10) Разницу между двумя суммами необходимо будет привести в соответствие апостериори;

11) На основании упомянутой выше справки о проверке, если имеет место превышение (т.е. было получено больше, чем первоначально переведено), Административный комитет МДП на своей весенней сессии информируется об этом, а МСАТ переводит разницу в суммах на указанный ЕЭК ООН банковский счет до 15 марта. Эта сумма будет отражена на счете МДП ЕЭК ООН и принята во внимание в следующем бюджетном году;

12) На основании упомянутой выше справки о проверке, если имеет место дефицит (т.е. было получено меньше, чем первоначально переведено), Административный комитет МДП на своей весенней сессии по предложению МСАТ одобряет надлежащие меры, которыми являются:

а) пересчет суммы за каждую книжку МДП, упомянутой в статье 13.1 приложения 8, либо

б) дефицит будет зафиксирован в счете МСАТ, упомянутом выше, и на основании предложения МСАТ, одобренного Административным комитетом МДП, скорректирован впоследствии".

13. С учетом вышеизложенного Административный комитет может, при желании, заслушать информацию, касающуюся справки о проверке за 2009 год, и по предложению МСАТ одобрить надлежащие меры в соответствии с пунктом 12 вышеописанной процедуры.

- iii) *Проверка, проведенная Управлением служб внутреннего надзора (УСВН) Организации Объединенных Наций*

14. Административный комитет будет проинформирован о ходе выполнения рекомендаций Управления служб внутреннего надзора (УСВН) Организации Объединенных Наций.

### **Пункт 5**

#### **Разрешение на печатание и распространение книжек МДП и на организацию и функционирование системы гарантий**

15. Разрешение на печатание и распространение книжек МДП и на организацию и функционирование системы гарантий предоставляется в соответствии с положениями статьи 6.2 бис и статьи 10 b) приложения 8 и пояснительных записок 0.6.2 бис 2 и 8.10 b). Комитет может, при желании, принять к сведению принятое им ранее решение предоставить МСАТ разрешение на печатание и распространение в централизованном порядке книжек МДП, а также на организацию и функционирование системы гарантий на период 2006-2010 годов включительно (TRANS/WP.30/AC.2/77, пункт 37, и ECE/TRANS/WP.30/AC.2/91, пункт 17), а также тот факт, что решение в отношении следующего периода должно быть принято на нынешней сессии.

### **Пункт 6**

#### **Разрешение на заключение соглашения между ЕЭК ООН и МСАТ**

*Документация:* ECE/TRANS/WP.30/AC.2/2010/2

16. На предыдущей сессии Комитет принял к сведению, что срок действия нынешнего соглашения ЕЭК ООН-МСАТ истекает в конце 2010 года и что проект нового соглашения будет представлен Комитету для одобрения на его нынешней сессии (ECE/TRANS/WP.30/AC.2/99, пункт 20.). В связи с обсуждением пункта 5 повестки дня Комитет может, при желании, рассмотреть проект соглашения, содержащийся в документе ECE/TRANS/WP.30/AC.2/2010/2, и поручить секретариату заключить новое соглашение с целью продолжить финансирование деятельности ИСМДП и секретариата МДП начиная с 2011 года.

### **Пункт 7**

#### **Пересмотр Конвенции**

- a) **Поправка(и) к Конвенции относительно максимального уровня гарантии на книжку МДП**

17. На предыдущей сессии Комитет отметил, что базовое предложение по поправкам было отклонено, поскольку до 1 октября 2009 года было подано более пяти возражений (более подробно см. пункт 4 настоящей повестки дня). Большинство делегаций выразили обеспокоенность по поводу того, что впервые за многие годы была отклонена предложенная поправка. Полностью уважая неотъемлемое право любой Договаривающейся стороны на возражение, эти делегации выразили сожаление в связи с тем, что Комитет оказался не в состоянии достичь консенсуса и принять во внимание мнения стран, которые направили возражения, поскольку эти страны либо не участвовали в работе Комите-

та, либо не указали, что они будут выступать против предлагаемой поправки, за исключением одной страны. Комитет счел, что в будущем такая ситуация может иметь негативные последствия для процесса пересмотра МДП, и пожелал вернуться к этому вопросу на нынешней сессии (ECE/TRANS/WP.30/AC.2/99, пункт 7). Исходя из этого, Комитет может, при желании, продолжить обсуждение вышеупомянутого предложения по поправкам.

**b) Другие предложения по поправкам к Конвенции**

*Документация:* ECE/TRANS/WP.30/AC.2/2010/3,  
ECE/TRANS/WP.30/AC.2/2010/4

18. На предыдущей сессии Комитет рассмотрел предложения по поправкам, содержащиеся в документе ECE/TRANS/WP.30/2009/4-ECE/TRANS/WP.30/AC.2/2009/3 и Corr.1–3, и отметил, что Европейское сообщество завершило свои внутренние процедуры одобрения, необходимые для их официального принятия. Комитет решил исключить предложения, касающиеся пункта 2-бис статьи 6 и строки 1–2 пояснительной записки 0.8.3 к приложению 6, и поручил секретариату издать пересмотренный документ для нынешней сессии (ECE/TRANS/WP.30/AC.2/99, пункт 21.). В этой связи Комитет может, при желании, рассмотреть обновленные предложения по поправкам, содержащиеся в документе ECE/TRANS/WP.30/AC.2/2010/3.

19. Комитет может, при желании, напомнить, что на предыдущей сессии он предложил всем Договаривающимся сторонам тщательно проанализировать эти предложения по поправкам, провести необходимые консультации на национальном уровне и проинформировать Комитет о своих замечаниях или возможном несогласии. Секретариату было поручено связаться со странами, которые нерегулярно участвуют в работе сессий Комитета (ECE/TRANS/WP.30/AC.2/99, пункт 22.). Комитет будет проинформирован о последующей деятельности в этой области.

20. Комитет также будет проинформирован о результатах обсуждений, проведенных Рабочей группой по таможенным вопросам, связанным с транспортом, в отношении предложений по поправкам к приложению 9, часть I, содержащихся в документе ECE/TRANS/WP.30/2010/3-ECE/TRANS/WP.30/AC.2/2010/4.

21. Если Комитет решит принять эти предложения по поправкам, то он может также, при желании, принять решение, если это уместно, о сроках, предусмотренных статьей 60.

**c) Этап III процесса пересмотра МДП – компьютеризация процедуры МДП**

22. Комитет может, при желании, заслушать информацию о последних изменениях в связи с компьютеризацией процедуры МДП.

**Пункт 8  
Применение Конвенции**

**a) Рекомендация по включению кода ГС в книжку МДП**

*Документация:* ECE/TRANS/WP.30/AC.2/93, приложение II

23. На предыдущей сессии Комитет был информирован о том, что пока у держателей книжек МДП не возникало никаких значительных проблем в отно-

шении осуществления рекомендации по использованию кода гармонизированной системы описания и кодирования товаров (ГС) в книжке МДП (ECE/TRANS/WP.30/AC.2/93, пункт 28 и приложение II). Комитет напомнил, что согласно Международной конвенции о Гармонизированной системе описания и кодирования товаров код ГС должен состоять из 6 цифр. Однако некоторые таможенные органы требуют указывать в книжке МДП 4, 8 или даже 10 цифр. Комитет решил продолжить мониторинг осуществления этой рекомендации. С этой целью секретариату было поручено провести обследование среди Договаривающихся сторон и выявить оптимальную практику (ECE/TRANS/WP.30/AC.2/99, пункт 24.). Исходя из этого, Комитет, возможно, пожелает продолжить рассмотрение вопроса о выполнении этой рекомендации.

**b) Комментарии, одобренные WP.30 и ИСМДП**

24. Комитет будет проинформирован о новых комментариях, одобренных WP.30 и ИСМДП.

**Пункт 9  
Оптимальная практика**

*Документация:* ECE/TRANS/WP.30/AC.2/2010/6,  
ECE/TRANS/WP.30/AC.2/2010/7

25. Комитету предлагается рассмотреть новый пример оптимальной практики, подготовленный ИСМДП и касающийся осуществления приложения 10 к Конвенции на национальном уровне (ECE/TRANS/WP.30/AC.2/2010/6).

26. На предыдущей сессии Комитет решил отдельно рассмотреть рекомендацию ИСМДП, касающуюся использования субподрядчиков в рамках процедуры МДП, которая изложена в пункте 9 документа ECE/TRANS/WP.30/AC.2/2009/4 (ECE/TRANS/WP.30/AC.2/99, пункт 9). В этой связи Комитет может, при желании, принять к сведению документ ECE/TRANS/WP.30/AC.2/2010/7, который содержит справочную информацию по этому вопросу.

**Пункт 10  
Прочие вопросы**

**a) Сроки проведения следующей сессии**

27. Секретариат ЕЭК ООН принял необходимые меры для проведения пятидесятой сессии Административного комитета 30 сентября 2010 года. Административный комитет может, при желании, подтвердить эти сроки.

**b) Ограничение на распространение документов**

28. Административный комитет может, при желании, принять решение о том, следует ли вводить какие-либо ограничения на распространение документов, изданных в связи с его текущей сессией.



**Пункт 11**  
**Утверждение доклада**

29. В соответствии со статьей 7 приложения 8 к Конвенции Административный комитет утвердит доклад о работе своей сорок девятой сессии на основе проекта, подготовленного секретариатом ЕЭК ООН. Ввиду нынешней ограниченности ресурсов, выделяемых для письменного перевода, отдельные части окончательного доклада, возможно, будут готовы для утверждения в конце сессии не на всех рабочих языках.

---